

ICS 21.060.20

Ersatz für
VG 95659:2006-04
und
VG 95659 Berichtigung 1:2007-01Supersedes
VG 95659:2006-04
and
VG 95659 Corrigendum 1:2007-01**Mechanische Verbindungselemente —
Anschweißbuchsen mit Innengewinde;
Text Deutsch und Englisch**Fasteners —
Bushes, welded, with internal thread;
Text in German and EnglishÉléments de fixation —
Douille à souder avec filetage intérieur;
Texte en allemand et anglaisGesamtumfang 10 Seiten
Total extent 10 pages

Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr (BAAINBw)

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Inhalt		Contents	
	Seite		Page
Vorwort	3	Foreword	3
1 Anwendungsbereich	4	1 Scope	4
2 Normative Verweisungen	4	2 Normative references	4
3 Maße und Bezeichnung	5	3 Dimensions and designation	5
3.1 Allgemeines	5	3.1 General	5
3.2 Form A - Anschweißbuchsen aus Stahl	5	3.2 Form A - Steel welded bushes	5
3.3 Form B - Anschweißbuchsen aus Aluminium mit Gewindeeinsatz nach LN 9499-1 oder DIN 8140-1	6	3.3 Form B - Aluminium welded bushes with thread inserts according to LN 9499-1 or DIN 8140-1	6
4 Werkstoff für Anschweißbuchsen	8	4 Material for welded bushes	8
5 Ausführung	9	5 Design	9
6 Bezeichnung	9	6 Designation	9
7 Kennzeichnung und Verpackung	10	7 Marking and packaging	10
7.1 Kennzeichnung der Produkte	10	7.1 Marking of the products	10
7.2 Kennzeichnung der Verpackung und AIT-Datenübermittlung	10	7.2 Marking on the packaging and AIT data transfer	10
7.3 Verpackung	10	7.3 Packaging	10
Bilder		Figures	
Bild 1 — Anschweißbuchsen Form A für Längen bis 25 mm	5	Figure 1 — Welded bushes Form A for lengths up to 25 mm	5
Bild 2 — Anschweißbuchsen Form A für Längen über 25 mm	5	Figure 2 — Welded bushes Form A for lengths more than 25 mm	5
Bild 3 — Anschweißbuchsen Form B für Längen bis 25 mm	6	Figure 3 — Welded bushes Form B for lengths up to 25 mm	6
Bild 4 — Anschweißbuchsen Form B für Längen über 25 mm	6	Figure 4 — Welded bushes Form B for lengths more than 25 mm	6
Tabellen			
Tabelle 1 — Maße und Werkstoff für Anschweißbuchsen Form A	5	Table 1 — Dimensions and material for welded bushes Form A	5
Tabelle 2 — Maße für Anschweißbuchsen Form B mit Gewindeeinsatz nach LN 9499-1	7	Table 2 — Dimensions for welded bushes Form B with thread insert according to LN 9499-1	7
Tabelle 3 — Maße für Anschweißbuchsen Form B mit Gewindeeinsatz nach DIN 8140-1	8	Table 3 — Dimensions for welded bushes Form B with thread insert according to DIN 8140-1	8
Tabelle 4 — Werkstoff für Anschweißbuchse Form B	8	Table 4 — Material for welded bush Form B	8

Vorwort

Diese Norm wurde von der DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE), Normenausschuss NA 140-00-22 AA „Technische Dokumente und Maschinenelemente (NABw TD/Ma)“ erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Produktnorm für den Bereich mechanische Verbindungselemente.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Änderungen

Gegenüber VG 95659:2006-04 und VG 95659 Berichtigung 1:2007-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Berichtigung 1 zu VG 95659 eingearbeitet;
- b) Werkstoffbezeichnungen in den Tabellen 1 und 4 geändert;
- c) Status der Werkstoffe 1 und 2 in Tabelle 4 in „Nicht für Neukonstruktion“ geändert;
- d) Werkstoff mit Kenn-Nr.4 in Tabelle 4 neu aufgenommen;
- e) Nachweis des verwendeten Werkstoffes mittels Prüfzeugnis 3.1 nach DIN EN 10204 neu aufgenommen;
- f) englische Sprachfassung ergänzt;
- g) normative Verweisungen aktualisiert;
- h) Norm redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG 95659: 1978-12, 2006-04
VG 95659 Berichtigung 1: 2007-01

Foreword

This standard has been prepared by DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE), committee NA 140-00-22 AA „Technical documentation and machine elements (NABw TD/Ma)“.

The presented standard is a product standard for fasteners.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendments

This standard differs from VG 95659:2006-04 and VG 95659 Corrigendum 1:2007-01 as follows:

- a) Corrigendum 1 to VG 95659 included;
- b) material designations in Tables 1 and 4 amended;
- c) status of materials with code numbers 1 and 2 in Table 4 changed into „Not for no design“;
- d) material with code number 4 newly added in Table 4;
- e) verification of the material used by means of an inspection document 3.1 according to DIN EN 10204 newly added;
- f) english version added;
- g) normative references revised;
- h) standard revised editorially.

Previous editions